

CHEZ LE MÉDECIN

SHEL MEDIKER

FRANÇAIS	ANGLAIS	NEO
abcès	abscess	abseco
accident	accident	axident
aine	groin	inguin
anémie	anaemia	anemio
appendicite	appendicitis	apendicit
appétit	appetite	apetit
asthme	asthma	asmo
ausculter	to sound	askoltadi
avant-bras	forearm	antebraso
aveugle	blind	cega
battre (du cœur)	to beat	pulsi, bati
boiteux	lame	klada
boiter	to limp	kladi
bras	arm	bras
bronches	bronchi	bronkos
bronchite	bronchitis	bronkit
brûlure	burn	brul
cerveau	brain	cerebro, cervel
cerveau (rhume de)	cold (in the head)	koldo
cheville	ankle	kavilyo
chirurgien	surgeon	kirurgist
cœur	heart	kor
colique	colic; stomach-ache	kolik
congestion pulmonaire	congestion of the lungs	pulmakonjestyon
coqueluche	hooping-cough	koklush
constipation	constipation; costiveness	konstip
consultation	consultation	konsult
consulter	to consult	konsulti
contagieux	contagious	kontaga
contagion	contagion	kontago
côte	rib	kostel
cou	neck	kol
cou de pied	instep	kosh
cuisse	thigh	kosh
diarrhée	diarrhœa	diareo
diète	diet	dyet
digérer	to digest	dijesti
digestion	digestion	dijest
dos	back	dorso
douleur	pain	dol, algo

FRANÇAIS	ANGLAIS	NEO
douloureux	painful	dola, alga
dysenterie	dysentery	disenterit
dyspepsie	dyspepsia; indigestion	dispepsio
enfler	to swell	enfi
enflure	swelling	enfo
enrhumer (s')	to catch cold	koldi
enroue	hoarse	rauка
entorse	sprain	tordel
épaule	shoulder	spal
éruption	rash	erupto
estomac	stomach	stomak
éternuement	sneeze	sternut
éternuer	to sneeze	sternuti
évanouir (s')	to faint	esvani
exercice	exercise	ezerso
faire mal	to hurt	doli; fi mal
fatigue	fatigue; tiredness	fatik, laso
fièvre	fever; high temperature	febzo
foie	liver	ep
fouler	to wrench; to twist, to sprain	tordali, tordeli
foulure	wrench; twist; sprain	tordal, tordel
fracture	fracture	fraktur
frisson	shiver	briv
front	forehead	front
furoncle	boil	furko
garder le lit	to stay in bed	sti bedye
genou	knee	zun
gorge	throat	gorgo
grippe	influenza	grip, influenso
hanche	hip	kox
indigestion	indigestion; surfeit	maldijest
inflammation	inflammation	flogo, inflamazo
inflammer	to inflame	flogi, inflami
insomnie	intestine; bowel	intestin
joue	cheek	vango
langue	tongue	glos
lourdeur	heaviness	cevo
mâchoire	jaw	maxel
mal au cœur	sick feeling	koralgo; nauzo
mal d'estomac	stomach-ache	stomakalgo
mal de gorge	sore throat	gorgalgo
mal de tête	headache	cefalgo
malade	ill; patient	egra; egrun
maladie	illness; sickness; disease	egro

FRANÇAIS	ANGLAIS	NEO
malaise	indisposition; feeling of faintness	malsensado
médecin	doctor	madiker, doktor
médecine	medecine	medik
médicament	medecine	medikayo
meurtrissure	bruise	mak
migraine	sick headache	migren
mollet	calf (of the leg)	pulpel
narine	nostril	naren
névralgie	neuralgia	neuralgio
nez	nose	nazo
oculiste	oculist	okist
œil	eye	ok
opération	operation	oper, operado
opérer	to operate on	operi
opticien	optician	optiker
ordonnance	prescription	ricep
oreille	ear	orel
orteil	toe	ortelyo
oto-rhino-laryngologiste	ear and throat specialist	otorinolaringolog
palpiter	to palpitate; to throb	pulsi, palpiti
palpitation	palpitation	palpitado, pulsado
pied	foot	ped
plante du pied	sole of the foot	pyanto
pneumonie	pneumonia	pulmonit
point de suture	stitch	puntol, suturpunt
poitrinaire	consumptive	pexita
prendre froid	to catch cold	pri frigo, pri koldo
rechute	relapse	rekad
refroidissement	chill	rifrigo
régime	diet	regim
régime lacté	milk diet	lakta regim
reins	kidneys; loins	ronos
rendez-vous	appointment	apuntado
repos	rest	ripozo
respiration	breathing	spir
respirer	to breathe	spiri
rhumatisme	rheumatism	rumyo
rhume de cerveau	cold in the head	koldo
rhume de poitrine	cold in the chest	pexokoldo
rougeole	measles	morbilyo, rubit
santé	health	san
sciatique	sciatica	shiatit
scarlatine	scarlet fever	skarlatin
sensible	sensitive	sensibla

FRANÇAIS	ANGLAIS	NEO
souffrance	suffering	sofro
souffrir	to suffer	sofri
sourd	deaf	surda
symptôme	symptom	sintom
tête	head	cef
température	temperature	tempratur
tonique	tonic	tonika
tordre	to twist	tordeli, tordali; tordi
tousser	to cough	tusi
toux	cough	tus
tuberculeux	tuberculous; consumptive	pexita, tuberklita
tuberculose	tuberculosis; consumption	pexit, tuberklit
tumeur	tumour	tumor
typhoïde	typhoid fever	tifoid
varicelle	chicken-pox	varikel
ventre	belly	ventro
vérole (petite)	smallpox	varyol
vomir	to vomit	vomi
vomissement	vomiting	vom
Voilà quelques jours que je ne me sens pas bien. Je crois que j'ai besoin de voir le médecin.	I haven't been feeling well for the last few days. I think I want to see the doctor.	Ja som idos mi no me sentar ben. Mi krar mi nesar vidi I mediker.
Donnez-moi l'adresse du vôtre, je vous prie.	Give me the address of yours, please.	Me di I adres del vua, pli.
Quels sont ses jours de consultation? et les heures?	What are his consulting days? and the hours?	Kas sar las idos de konsult? e I oros?
Y a-t-il beaucoup de monde?	Are there a lot of people?	Sar ye mul jensos?
Je ferais mieux alors de lui demander un rendez-vous.	I had better ask him for an appointment, then.	Dan mi fur mele lu askande un apuntado.
Je suis assez fatigué depuis quelques jours.	I have been feeling rather unwell for the last few days.	Mi sar asay lasa dep som idos.
J'ai une sensation de lassitude.	I have a feeling of weariness.	Mi ar un sensado de laso.
J'ai souvent mal à la tête et presque tous les soirs j'ai un peu de fièvre.	I have often a headache and my temperature rises a little nearly every evening.	Mi ar of cefalgo e fas shaksere mi ar epe febro.
Je ne tousse pas beaucoup.	I don't cough much.	Mi no tusar mul.
J'ai cependant la poitrine légèrement oppressée et parfois j'ai du mal à respirer.	But I have a feeling of tightness across the chest, and at times I have trouble in breathing.	Mi ar dok lo pex live opresat, e somyes mi penar spiri.
Cela ne va pas jusqu'à une sensation d'étouffement, mais c'est fort pénible.	It doesn't get so bad as to feel I am stifling, but it is very uncomfortable.	No gar us un sensado de fogo, mo sar asay penifa.
Je dors mal et me réveille souvent.	I sleep badly, and often wake up.	Mi dormar male e ravelyar of.
Quelquefois, je frissonne.	Sometimes I shiver.	Somyes mi brivar.

FRANÇAIS	ANGLAIS	NEO
<i>Voulez-vous regarder ma gorge? Elle est irritée.</i>	<i>Will you look at my throat? It is sore.</i>	Var vu miri ma gorgo? It sar iritat.
<i>J'ai pris froid, et hier j'avais une forte poussée de fièvre.</i>	<i>I have caught cold, and yesterday I was running a high temperature.</i>	Mi ar prat frigo, e yer mi ir un forta push de febro.
<i>Je digère mal, et j'ai l'estomac lourd après les repas. Je surveille toutefois mon régime, et ne fais pas d'excès.</i>	<i>I don't digest my food well and after meals my stomach feels loaded. I keep close watch on my diet, though, and never eat to excess.</i>	Mi no dijestar ben, e mi ar lo stomak ceva dol mensos. Mi dok survelyar ma regim e far nil exed.
<i>J'ai toujours eu l'estomac délicat, et un changement de cuisine le déränge aussitôt.</i>	<i>I have always had a weak stomach, and a change of cooking throws it out of order at once.</i>	Mi ir sem lo stomak delikata e un kambo de kuk it diturbar asilke.
<i>Voulez-vous m'ausculter? Je dois avoir un peu de bronchite.</i>	<i>Will you sound my lungs? I must have a touch of bronchitis.</i>	Var vu me askoltadi? Mi shar i epe bronkit.
<i>J'ai le système nerveux très sensible, et il me faut souvent un calmant.</i>	<i>I am very highly-strung, and I have often to take a sedative.</i>	Mi ar lo neura sistem muy sensibla e mi of nesar un sedifa.
<i>Ne trouvez-vous pas le cœur un peu nerveux?</i>	<i>Don't you find my heart rather irregular?</i>	No trar vu ma kor epe neurema?
<i>J'ai parfois des palpitations.</i>	<i>I have palpitations at times.</i>	Mi ar somyes palpitados.
<i>J'ai eu une pneumonie il y a deux ans.</i>	<i>I had pneumonia two years ago.</i>	Mi ir pulmonit yo du anyos.
<i>En dehors de cela, l'état général est-il satisfaisant?</i>	<i>Except of that, my general state is satisfactory?</i>	Eske eto, sar ma generalstando satisfa?
<i>Je me suis foulé la cheville ce matin et elle me fait souffrir beaucoup. Je boite fortement.</i>	<i>I wrenched my ankle this morning and it hurts a lot. I am limping badly.</i>	Mi tordalir ma kavilyo etmatine e it me far sofri mul. Mi kladar forte.
<i>J'ai dû prendre un taxi pour venir.</i>	<i>I had to take a taxi here.</i>	Mi shir pri un taxi po veni.
<i>Je crois que je devrai rester allongé.</i>	<i>I think I shall have to lie up.</i>	Mi krar mi shor sti laga.
<i>Pendant combien de temps faudra-t-il que je me repose?</i>	<i>How long shall I have to rest?</i>	Kan long shor mi ripozi?
<i>J'ai fait une chute et je me suis fracturé le bras.</i>	<i>I have had a fall and broken my arm.</i>	Mi ar fat un kad e frakturat ma bras.
<i>Voulez-vous me le remettre?</i>	<i>Will you set it, please?</i>	Var vu me it rebuxi?
<i>Mes lunettes ne sont pas assez fortes. Pouvez-vous m'indiquer un oculiste?</i>	<i>My glasses aren't strong enough. Can you tell me of an oculist?</i>	Ma okil no sar sufe forta. Par vu me indiki un okist?
<i>Je suis myope; presbyte.</i>	<i>I am short-sighted; long-sighted.</i>	Mi sar miopa; presbita.
<i>Avec ces verres, je vois assez bien à distance, mais je ne puis pas lire. Les lettres se brouillent.</i>	<i>With these glasses, I see things at a distance fairly well, but I can't read. The letters get blurred.</i>	Kon et vitros, mi vidar asay ben dadus, mo mi no par leji. Los letros se brolar.
<i>Ces verres me conviennent.</i>	<i>These glasses suit me.</i>	Et vitros me konvenar.
<i>Je vois parfaitement.</i>	<i>I see perfectly well.</i>	Mi vidar perfe.

From:

<https://neo.auxlang.site/> - **Neo IAL**

Permanent link:

<https://neo.auxlang.site/fr:neo:cpn:conv:med>

Last update: **12.08.2024 23:29**

